

Косвенная речь в английском языке: введение

Основные особенности и значение косвенной речи для эффективной коммуникации.

Истоки и развитие reported speech

Косвенная речь сформировалась в английском языке с XVIII века и прочно вошла во все сферы: литературу, деловую переписку и журналистику, отражая высокий уровень владения языком.



Что такое косвенная речь и её особенности

Косвенная речь – пересказ чужих слов без цитирования, с использованием грамматических изменений и без кавычек.

Обязательное смещение времён при передаче высказывания подчиняется определённым правилам, влияя на структуру предложения.

Отличие от прямой речи заключается в отсутствии дословности и изменении грамматических форм, что делает её более адаптированной к контексту.

Основные различия между прямой и косвенной речью

Прямая речь содержит точную цитату с кавычками и явное указание автора высказывания.

В косвенной речи происходит пересказ с изменением местоимений и времен, кавычки не используются, интонация — нейтральная.

Смещение времён в косвенной речи отражает связь с временем говорящего и контекстом события.

Например: «He said, 'I am hungry'» преобразуется в «He said that he was hungry» без кавычек и с изменением времени.

Сферы применения косвенной речи в жизни

Новости и журналистика

В средствах массовой информации косвенная речь часто используется для передачи высказываний очевидцев и официальных лиц, что позволяет избежать дословных цитат и сохранить контекст.

Устный пересказ и доклады

При пересказе историй или подготовке речей косвенная речь помогает адаптировать информацию к аудитории, подчёркивая смысл, а не дословную форму выражения.

Экзамены и школьное обучение

Умение строить косвенную речь необходимо учащимся 10 класса для сдачи экзаменов и развития навыков письменной и устной речи.



80%

**предложения в косвенной речи
требуют корректного сдвига времён
для точной передачи смысла.**

Большинство трансформаций времён
связано с необходимостью соблюдения
правил согласования в английской
косвенной речи.

Учебник Spotlight, 10 класс

Преобразование времён из прямой в косвенную речь

Время в прямой речи	Время в косвенной речи	Пример
Present Simple	Past Simple	'I play' → He said he played
Present Continuous	Past Continuous	'I am playing' → He said he was playing
Present Perfect	Past Perfect	'I have done' → He said he had done

Основные соответствия времён и примеры их употребления при переходе от прямой речи к косвенной. Каждое современное время смещается назад.

Прослеживается чёткий сдвиг времён назад для передачи ранее сказанного.

Изменения местоимений и наречий в косвенной речи

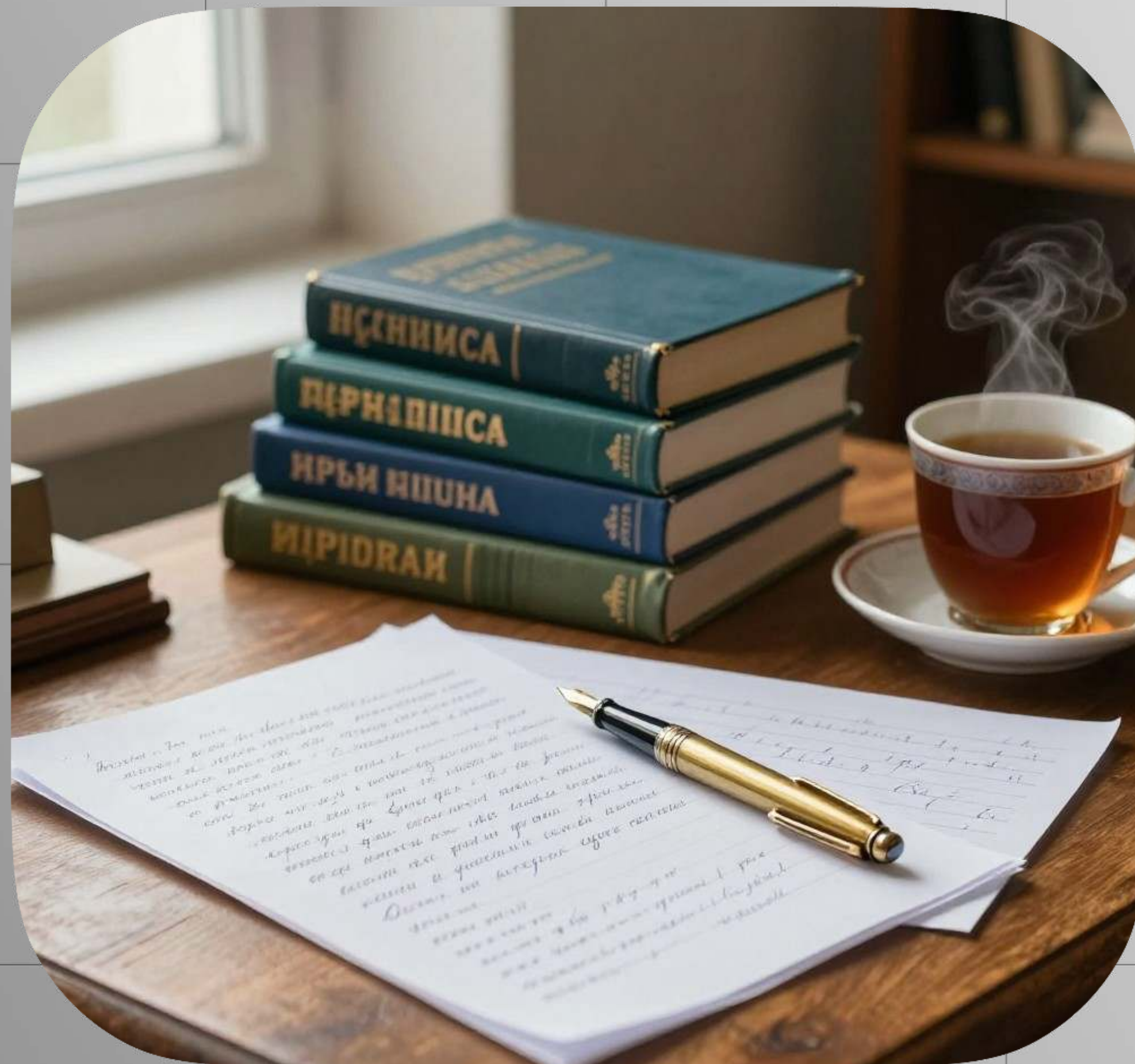
Местоимения изменяются в соответствии с контекстом: «I» становится «he/she», «we» — «they», отражая точку зрения говорящего.

Наречия времени трансформируются для адекватной передачи времени: «today» меняется на «that day», «yesterday» — на «the day before».

Такой переход необходим для сохранения смысла и точности в передаче чужих слов в косвенной речи.

Вспомогательные глаголы в косвенной речи

1. Для передачи вопросов используются глаголы с оттенком запроса: asked, wanted to know, wondered. Они вводят прямую речь в косвенную форму без изменения вопросительного слова.
2. В утверждениях чаще используют said, told, reported. Эти глаголы связаны с источником информации и формируют грамматическую структуру косвенной речи.



Стандартная структура утверждений в косвенной речи

Основная формула утверждений: подлежащее + said/told + (that) + остальная часть предложения, где 'that' часто опускается в разговорной речи.

Глагол to say применяется без прямого дополнения, тогда как to tell требует его наличия, что влияет на правильность построения выражения.

Пример: She said (that) she was tired — показывает возможное опущение союза и корректность передачи утверждения.

Понимание правил помогает избежать ошибок и сделать речь более естественной и грамматически правильной.

Передача вопросов: правила и структура в reported speech

В специальных вопросах сохраняется вопросительное слово, а порядок слов меняется на утвердительный, при этом вспомогательные глаголы не используются для поддержания грамматической корректности.

Для общих вопросов применяется вводное слово *if* или *whether*, которое заменяет вопросительную форму без изменения смысла, при этом знак вопроса в конце предложения отсутствует.

Примеры правильного построения: *He asked where I lived* и *She asked if I was ready* — обе конструкции демонстрируют типичные особенности преобразования вопросов.

Передача повелений и просьб в косвенной речи



Передача приказов

Приказы выражаются конструкциями told + объект + to + инфинитив, например, He told me to sit down, что отражает строгую команду в косвенной форме.



Передача просьб

Просьбы передаются с глаголами asked или requested и аналогичной инфинитивной структурой: He asked me to help him, что подчеркивает вежливый характер высказывания.



Отрицательные команды

Отрицательные приказы формируются через told/asked + объект + not to + инфинитив, например, She told me not to be late, что указывает запретное содержание в косвенной речи.

Частотность использования reported speech по типу высказываний



Анализ учебных материалов 10 класса, 2023 год

Пересказ утверждений доминирует в учебных материалах, что отражает практическую значимость конструкций для базового уровня владения языком.

Анализ показывает, что обучение сфокусировано на распространённых конструкциях, что помогает эффективно формировать навыки их понимания и использования.

Исключения из правила согласования времён в косвенной речи

Если главное предложение стоит в настоящем или будущем времени, то время в косвенной речи обычно не изменяется, что сохраняет первоначальное значение высказывания.

При передаче универсальных истин и научных фактов времена остаются без изменений, например: The teacher says that water boils at 100°C — время сохраняется.

Кроме того, если информация общепринята или не зависит от времени, правила backshifting не применяются, что облегчает построение косвенной речи в таких случаях.

Особенности модальных глаголов в косвенной речи

Стабильность большинства модальных глаголов

Большинство модальных глаголов, таких как *must*, *might*, *would*, не изменяют форму при переходе в косвенную речь, что упрощает их употребление и минимизирует ошибки.



Исключения в изменении модальных глаголов

Глаголы *can* и *may* в прошедшем времени преобразуются в *could* и *might* соответственно. Это изменение важно учитывать для точности передачи смысловых оттенков.



Типичные ошибки при использовании косвенной речи

Некорректное согласование времён, в том числе пропуск смещения времен назад, ведёт к нарушению грамматической точности и искажению смысла.

Неправильная замена местоимений по отношению к говорящему и слушающему увеличивает риск недопонимания в сообщении.

Отсутствие союзов или их неверное применение уменьшает связность предложения и затрудняет понимание структуры косвенной речи.

Ошибки в согласовании наречий времени и места, а также проблемы с трансформацией вопросов и приказов требуют дополнительного внимания при обучении.

Значение reported speech в международной коммуникации

- Косвенная речь обеспечивает точную и вежливую передачу информации в бизнесе, политике и официальной переписке, что способствует поддержанию делового этикета.

- Использование reported speech снижает риски недопониманий и юридических конфликтов, облегчая согласование позиций и формирование официальных документов.



Сравнительный анализ: прямая vs. косвенная речь

Прямая речь	Косвенная речь	Изменения
'I am happy.'	He said he was happy.	смена времени, местоимения
'We will go.'	She said they would go.	will → would, we → they
'Do you study?'	He asked if I studied.	вопрос → if, порядок слов прямой

Учебники английского языка для 10 класса

Данная таблица демонстрирует основные грамматические изменения при переходе от прямой речи к косвенной на конкретных примерах.

Изменения включают обязательный сдвиг времен, замену местоимений и преобразование вопросительных структур.

Рекомендованные упражнения для тренировки косвенной речи

Преобразование утвердительных предложений с акцентом на правильное согласование времен и замену местоимений для закрепления грамматических правил.

Практика трансформации вопросов и повелительных предложений, что поможет овладеть особенностями структуры косвенной речи.

Использование онлайн-тестов и учебных материалов, таких как Spotlight и Forward, для самоконтроля и углубления понимания темы.

Значение освоения косвенной речи в обучении старшеклассников

Освоение reported speech способствует развитию грамотной и точной речи, а также формирует навыки, необходимые для успешной сдачи экзаменов и эффективной коммуникации на английском языке.

